

RAIDER

POWER TOOLS

- зарядно стартерна батерия
- jump starter
- Incarcator baterie



RAIDER[®]
Power Tools

Contents

2	BG	схема
3	BG	инструкция за употреба
10	EN	instructions' manual
16	RO	Instrucțiuni originale

RD-JBC20

USER'S MANUAL





1. LED дисплей
2. USB изход
3. Тип С изход
4. ECS изход
5. LED дисплей
6. Бутон за включване



Двойна изолация
Double isolation



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!

инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата „Инструкция за употреба“.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то „Инструкцията за употреба“ трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

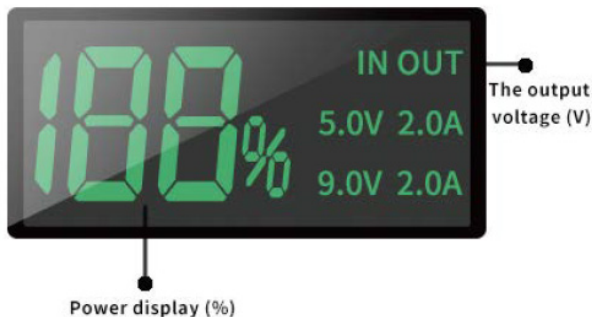
“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мярка	стойност
Модел	-	RD-JBC20
Изх. напрежение	V	Изх.: USB 1 5V2A, ;Output USB2 9V2A; вх.:DC12V (EC5 изх.)
Вх. напрежение	V	5V2A,9V2A
приложими модели автомобили за аварийен старт	-	под 4.0L(40 cc) газов двигател и под 2.0L(2000cc) дизелов двигател
напрежение на зареждане	v	16.8
Зарядно стартерна батерия изх. напрежение	V	12
препоръчителен ток на зареждане	A	2
Стартов ток	A	600
капацитет	Ah	18

Инструкции за употреба и експлоатация на продукта



12V стъпки за стартиране на кола



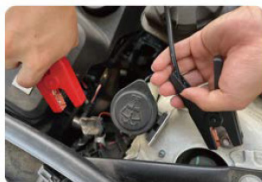
1. Включете щипката към порта на стартера и индикаторът за батерията е препоръчителен



2. Червен клипс положителен (+) полюс на автомобилен акумулатор, черен клипс отрицателен (-) полюс на автомобилен акумулатор



3. Върнете се в колата и я запалете



4. Отстранете клемата, след като зареждането

5. Завъртете ключа за запалване на автомобила в позиция START.
6. След като запалите колата, изключете я от контакта в рамките на 30 секунди.
7. Отстранете клемата на стартера.
8. Не извършвайте тестове за ограничено стартиране на продукта и интервалът между непрекъснатите стартирания е повече от 10 секунди

Забележка:

Преди да стартирате колата, тя трябва да бъде потвърдена (EC5 конектор) трябва да се постави плътно и се вкарва до края, иначе ефекта на аварийния старт на автомобила ще бъде засегнат и пластмасовият конектор може да се разтопи.

Преди да запалите колата при спешни случаи, моля проверете дали конекторът на акумулатора на автомобила е замърсен. Ако има мръсотия, избършете мръсотията, преди да я използвате.

Когато колата се запали аварийно, ако не може да бъде запалена наведнъж, моля, не я стартирайте неохотно.

Първо проверете дали щипката е правилно затегната?

Недостатъчна ли е мощността на машината? Или има някаква друга повреда в колата?

Щипката на кабела за стартиране на двигателя е захваната в голяма метална площ. Не го притискайте към винт или място с пластмаса, което ще доведе до отказ да стартира.

Моля, използвайте специалната щипка за батерията, оборудвана с тази машина, за да избегнете повреда на този продукт и на вашия автомобил.

Модел за зареждане на USB изходен порт

1. Всички продукти на 3C, като смартфони и таблети, които поддържат USB 5V зарядно за пътуване, могат да се зареждат от стартера (USB изход)
2. Когато е свързан към зареден електронен продукт 3C, натиснете бутона за захранване и USB-5V/2A ще се появи на дисплея за захранване. Светва, за да покаже, че електронният продукт 3C се зарежда

Осветление

- 1 Натиснете и задръжете бутона [Превключвател на захранването] за 3 секунди, за да включите/изключите стартера на автомобила.
2. Натиснете и задръжете бутона [Превключвател на захранването] за 3 секунди, за да включите/изключите, това е светлинният сигнал за аварийен SOS.
3. Натиснете и задръжете бутона [Превключвател на захранването] за 3 секунди, за да включите/изключите, това е LED осветление с дълга светлина

Отговори на въпроси:

Въпрос: Каква е функцията на автомобилния стартер? Отговор: Това малко и изящно захранване за аварийно стартиране има пълна мощност и може да зарежда различни марки мобилни телефони. Подходящ е за PSP, MP3, Bluetooth слушалки, GPS навигационно оборудване и друго електронно оборудване с DC 5V. Този стартер за кола е оборудван с 3 режима на LED осветление. Най-важната характеристика е да можете успешно да стартирате 12V автомобил.

Въпрос: Как да включвате и изключвате LED светлината?

Отговор: Натиснете и задръжете превключвателя (отстриани) за три секунди, за да активирате LED светлината, след това натиснете леко превключвателя (отстриани), за да стартирате светкавицата (серия), след което натиснете Натиснете клавиш за превключване в режим SOS (изпращане на SOS сигнал за бедствие), натиснете отново, за да изключите.
(Вкл. - Светлинен сигнал - SOS - Изкл.)

Въпрос: Могат ли положителните и отрицателните полюси да бъдат обърнати? Отговор: Не може да бъде обърнато. Забранено е обръщането на положителния и отрицателния полюс. Червената клема на батерията трябва да стабилизира положителния полюс на захранването „+“, а щипката на батерията да е черна. Затегнете здраво отрицателния „-“ на батерията. Ако операцията е обърната, това ще причини повреда на захранващия блок, което ще доведе до скрити опасности като искри.

Въпрос Някакви съвети преди операция?

Отговор: Не може да бъде обърнато. Забранено е обръщането на положителния и отрицателния полюс. Червената клема на батерията трябва да стабилизира положителния полюс на

захранването „+“, а щипката на батерията да е черна. Затегнете здраво отрицателния „-“ на батерията. Ако операцията е обърната, това ще причини повреда на захранващия блок, което ще доведе до скрити опасности като искри.

Въпрос: При какви обстоятелства колата ще се запали със стартера?

Отговор: Колата е била на празен ход твърде дълго, забравил е да изключи светлините/радиото, не пали при студено време...

Въпрос: Какви са предпазните мерки при стартиране на автомобила? Отговор: Забранено е стартирането на дизелови автомобили. В случай на пълна мощност, според размера на обема на автомобила/годината/загубата на мощност на автомобила, обемът на автомобила

Колкото по-нисък е броят, толкова повече стартирания са относително: напротив, колкото по-висок е денивелацията, толкова по-малък е броят на стартовете. Точният брой стартирания зависи от състоянието на вашия автомобил.

Обикновено се препоръчва клиентите да запалят автомобил с по-малък работен обем.

Въпрос: Колко дълго може да се съхранява хостът?

Отговор: Дизайнът на хост веригата е много научен, може да се съхранява 3-6 месеца без употреба, но за да се удължи по-добре експлоатационният живот, се препоръчва Зареждайте го веднъж месечно. При изключително студено и горещо време се препоръчва да се съхранява при нормална стайна температура

Зареждане у дома (230V зарядно зареждане)

1. Когато дисплеят показва 0% от мощността, това означава, че мощността е изчерпана. В този момент, моля, заредете стартера възможно най-скоро, за да осигурите най-добър ефект на съхранение на батерията. Трябва да се зарежда своевременно след всяка употреба.

2. Можете да използвате зарядното устройство (изходът е SA), предоставено от други продукти на 3C, за да се включите в 230V контакт, включете единия край на кабела за данни, предоставен с тази машина, в 5V изходния USB порт на зарядното устройство, а другия край в страната на машината.

Micro USB/Type-C USB входен порт за зареждане може да започне да се зарежда.

3. Време за зареждане: Отнема около 5 ~ 5 часа за зареждане при 5 V/2 A, когато е напълно изтощен.

4. След зареждане, за да спестите енергия, моля, извадете зарядното от 230V контакта.

зареждане на автомобил (зареждане на запалка)

1. Можете да използвате зарядното за кола от 12V до 5V (опция), за да заредите машината. Включете зарядното за кола в гнездото за запалка на колата, включете единия край на кабела за данни на машината в 5V изходния USB порт на зарядното за кола и поставете другия край в MicroUSB или Type-C USB входния порт за зареждане от страни на машината, за да стартирате. за зареждане.

Важни бележки

Моля, прочетете внимателно ръководството преди употреба. Моля, използвайте специалната щипка за батерията, предоставена с тази машина, за да избегнете повреда на този продукт и колата си, и го заредете възможно най-скоро след употреба, за да осигурите най-добър ефект при съхранение на батерията. Когато не се използва, моля заредете го напълно, преди да го поставите. Препоръчително е да удължите живота на батерията поне веднъж на всеки месец.

Не разглобявайте машината сами, в противен случай това може да причини злополука

Моля, пазете от висока температура или влажна среда и не накусвайте във вода, за да избегнете повреда. Спрете незабавно да използвате батерията, ако установите, че тя е подута, тече или мирише лошо.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.



Original Instruction for Use

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this „Instruction for Use“ carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the „Instruction for Use“ must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

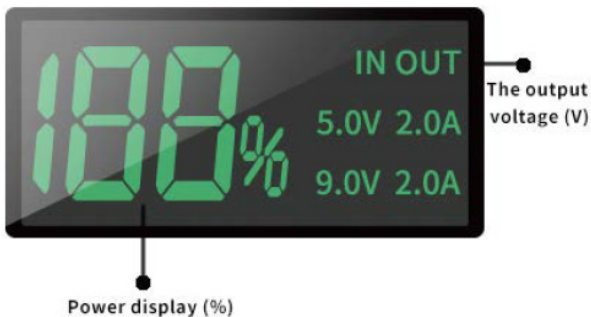
„Euromaster Import Export“ Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	measure unit	value
Model	-	RD-JBC20
output voltage	V	Output USB 1 5V2A, ;Output USB2 9V2A; jump start output DC12V (EC5 jump start output)
input voltage	V	5V2A,9V2A
applicable car models for emergency start	-	can jump start below 4.0L(40 cc) gas engine and below 2.0L(2000cc) diesel engine
charging limit voltage	v	16.8
jump starter output voltage	V	12
recomended charging current	A	2
starting current	A	600
capacity	Ah	18

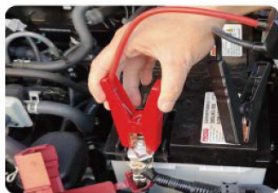
Product use and operation instructions



12V car start steps



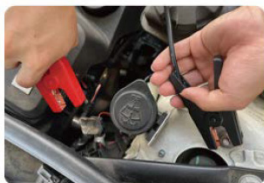
1. Plug the clamp to the jump starter port, and the battery indicator is recommended



2. Red clip car battery positive (+) pole, black clip car battery negative (-) pole



3. Go back in the car and start the car



4. Remove the clip after booting is complete

5. Turn the car ignition switch to the START position.
6. After the car is started, unplug it within 30 seconds.
7. Remove the starter clamp.
8. Do not perform limit start-up tests on the product, and the interval between continuous starts is more than 10 seconds

Notice:

Before start the car, it must be confirmed (EC5 connector) should be inserted tightly and inserted to the end, otherwise the effect of the emergency start of the car will be affected, and the plastic connector may be melted.

Before starting the car in an emergency, please check whether the connector on the car battery is dirty. If there is any dirt, wipe the dirt off before using it.

When the car is started in an emergency, if it cannot be started at one time, please do not start it reluctantly.

First check whether the clip is properly clamped? Is the power of the machine insufficient? Or is there any other fault in the car?

The clip of the engine start cable is clamped in a large area of metal. Do not clamp it on a screw or a place with plastic, which will cause it to fail to start.

Please use the special battery clip equipped with this machine to avoid damage to this product and your car.

USB output port charging model

1. All 3C products such as smartphones and tablets that support USB 5V travel charger can be charged by the jump starter (USB output)
2. When connected to a charged 3C electronic product, press the power switch button, and the USB-5V/2A will appear in the power display. Lights up to indicate that the 3C electronic product is being charged

D. Lighting

- 1 Press and hold the [Power Switch] button for 3 seconds to power on/off the car jump starter.
2. Press and hold the [Power Switch] button for 3 seconds to turn on/off, it is the SOS emergency signal light.
3. Press and hold the [Power Switch] button for 3 seconds to turn on/off, it is LED long-light lighting

Answers to questions

Question: What is the function of the car jump starter? Answer: This small and exquisite emergency start-up power supply has full power and can charge various brands of mobile phones. It is suitable for PSP, MP3, Bluetooth headsets, GPS navigation equipment and other electronic equipment with DC 5V. This car jump starter is equipped with 3 LED lighting modes. The most important feature is being able to successfully start a 12V car.

Question: How to turn the LED light on and off?

Answer: Press and hold the switch (side) for three seconds to activate the LED light, then lightly press the switch (side) to start the flash (burst), then press Press a key to switch to SOS mode (send SOS distress signal), press again to turn off.

(On - Strobe - SOS - Off)

Question: Can the positive and negative poles be reversed?

Answer: It cannot be reversed. It is forbidden to reverse the positive and negative poles. It must be the red battery clip to stabilize the positive pole of the power supply "+", and the battery clip to be black. Securely clamp the negative "-" of the battery. If the operation is reversed, it will cause damage to the power supply host, resulting in hidden dangers such as sparks.

Question Any tips before operation?

Answer: It cannot be reversed. It is forbidden to reverse the positive and negative poles. It must be the red battery clip to stabilize the positive pole of the power supply "+", and the battery clip to be black. Securely clamp the negative "-" of the battery. If the operation is reversed, it will cause damage to the power supply host, resulting in hidden dangers such as sparks.

Question: Under what circumstances will the car be started with the jump starter ?

Answer: The car has been idle for too long, forgot to turn off the lights/radio, won't start in cold weather ...

Question: What are the precautions for starting the car? Answer: It is forbidden to start diesel vehicles. In the case of full power, according to the size of the car's displacement/year/car's power loss, the car's displacement

The lower the number, the relatively more starts: on the contrary, the higher the displacement, the less the number of starts. The exact number of starts depends on the condition of your vehicle. It is generally recommended that customers start a car with a smaller displacement.

Question: How long can the host be stored?

Answer: The design of the host circuit is very scientific, it can be stored for 3-6 months without use, but in order to better prolong the service life, it is recommended

Charge it once a month. In extremely cold and hot weather, it is recommended to store at normal indoor temperature

Charging at home (230V charger charging)

1. When the display shows 0% of the power, it means that the power has been exhausted. At this time, please charge the jump starter as soon as possible to ensure the best storage effect of the battery. It should be charged in time after each use.

2. You can use the charger (output is 5V) provided by other 3C products to plug into the 230V socket, plug one end of the data cable provided with this machine into the 5V output USB port of the charger, and the other end into the side of the machine. The Micro USB/Type-C USB charging input port can start charging.

3. Charging time: It takes about 5~5 hours to charge at 5V/2A when it is completely dead.

4. After charging, to save energy, please remove the charger from the 230V socket.

car charging (cigarette lighter charging)

1. You can use the 12V to 5V car charger (optional) to charge the machine. Plug the car charger into the cigarette lighter socket on the car, plug one end of the data cable of the machine into the 5V output USB port of the car charger, and insert the other end into the MicroUSB or Type-C USB charging input port on the side of the machine to start to charge.

Important Notes

Please read the manual carefully before use Please use the special battery clip provided with this machine to avoid damage to this product and your car, and please charge it as soon as possible after use to ensure the best battery storage effect When not in use, please fully charge it before placing it. It is recommended to extend the battery life at

least charge once every one month.

Do not disassemble the machine by yourself, otherwise it may cause a safety accident

Please keep away from high temperature or humid environment and do not soak in water to avoid damage. Stop using the battery immediately if you find that the battery is swollen, leaking, or smells bad.

ENVIRONMENTAL PROTECTION.

In view of environmental protection electrical appliances, additional accessories and packing must be subject to appropriate processing for reuse of the compound materials.

According the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



Instrucțiuni originale

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - Raider. Cu instalarea corectă și funcționarea, Raider sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

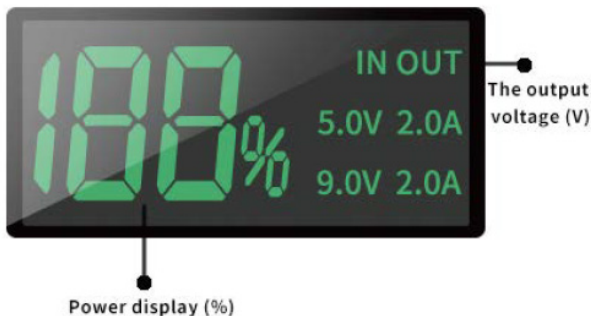
În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidente, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Technical data

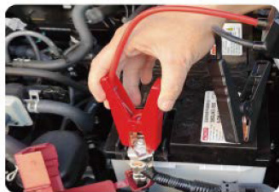
parameter	measure unit	value
Model	-	RD-JBC20
tensiunea de iesire	V	Output USB 1 5V2A, ;Output USB2 9V2A; jump start output DC12V (EC5 jump start output)
tensiune de intrare	V	5V2A,9V2A
modele de mașini aplicabile pentru pornire de urgență	-	can jump start below 4.0L(40 cc) gas engine and below 2.0L(2000cc) diesel engine
ensiune limită de încărcare	v	16.8
tensiunea de ieșire a demarorului	V	12
tcurent de încărcare recomandat	A	2
curent de pornire	A	600
capacitate	Ah	18



Pași de pornire a mașinii 12V



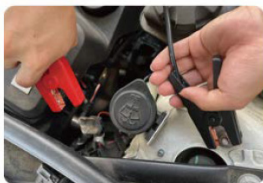
1. Conectați clema la portul de pornire și se recomandă indicatorul bateriei



2. Clip roșu al bateriei auto (+) polul pozitiv (+) al bateriei auto cu clip negru (-) polul negativ



3. Du-te înapoi în mașină și pornește mașina



4. Scoateți clema după finalizarea pornirii

5. Rotiți contactul mașinii în poziția START.

6. După ce mașina este pornită, deconectați-o din priză în 30 de secunde.

7. Scoateți clema de pornire.

8. Nu efectuați teste limită de pornire pe produs, iar intervalul dintre porniri continue este mai mare de 10 secunde

Înștiințare:

Înainte de a porni mașina, aceasta trebuie confirmată

(conector EC5) trebuie introdus strâns

și inserat până la capăt, altfel efectul

de pornire de urgență a mașinii va fi afectată, iar conectorul din plastic poate

fi topit.

Înainte de a porni mașina în caz de urgență, vă rugăm

verificați dacă conectorul bateriei mașinii este murdar. Dacă există murdărie, ștergeți murdăria înainte de a o folosi.

Când mașina este pornită în caz de urgență, dacă nu poate fi pornită la un moment dat, vă rugăm să nu o porniți fără tragere de inimă.

Verificați mai întâi dacă clema este prinsă corect? Puterea mașinii este insuficientă? Sau mai este vreo defecțiune la mașină?

Clema cablului de pornire a motorului este prinsă într-o zonă mare de metal. Nu-l prindeți pe un șurub sau un loc cu plastic, ceea ce va face ca acesta să nu pornească.

Vă rugăm să utilizați clema specială pentru baterie echipată cu acest aparat pentru a evita deteriorarea acestui produs și a mașinii dumneavoastră.

Model de încărcare porturi de ieșire USB

1. Toate produsele 3C, cum ar fi smartphone-urile și tabletele care acceptă încărcătorul de călătorie USB 5V, pot fi încărcate cu ajutorul pornitorului (ieșire USB)

2. Când este conectat la un produs electronic 3C încărcat, apăsați butonul de pornire, iar USB-5V/2A va apărea pe afișajul de alimentare. Se aprinde pentru a indica faptul că produsul electronic 3C se încarcă

D. Iluminat

1 Apăsați și mențineți apăsat butonul [Power Switch] timp de 3 secunde pentru a porni/opri pornirea mașinii.

2. Apăsați și mențineți apăsat butonul [Power Switch] timp de 3 secunde pentru a porni/opri, este lumina de semnal de urgență SOS.

3. Apăsați și mențineți apăsat butonul [Comutator de pornire] timp de 3

secunde pentru a porni/opri, este iluminare cu LED lungă.

Răspunsuri la întrebări

Întrebare: Care este funcția demarorului auto? **Răspuns:** Această sursă de alimentare mică și rafinată de pornire de urgență are putere maximă și poate încărca diverse mărci de telefoane mobile. Este potrivit pentru PSP, MP3, căști Bluetooth, echipamente de navigație GPS și alte echipamente electronice cu DC 5V. Acest demaror pentru mașină este echipat cu 3 moduri de iluminare LED. Cea mai importantă caracteristică este posibilitatea de a porni cu succes o mașină de 12V.

Întrebare: Cum se aprinde și se stinge lumina LED?

Răspuns: Apăsați și mențineți apăsat comutatorul (lateral) timp de trei secunde pentru a activa lumina LED, apoi apăsați ușor comutatorul (lateral) pentru a porni blițul (explozie), apoi apăsați Apăsați o tastă

pentru a comuta în modul SOS (trimite semnal de primejdie SOS), apăsați din nou pentru a opri.

(Pornit - Strobe - SOS - Oprit)

Întrebare: Pot fi inversați polii pozitiv și negativ? **Răspuns:** Nu poate fi inversat. Este interzisă inversarea polilor pozitiv și negativ. Trebuie să fie clema roșie a bateriei pentru a stabiliza polul pozitiv al sursei de alimentare „+”, iar clema bateriei să fie neagră. Prindeți ferm negativul „-” al bateriei. Dacă

funcționarea este inversată, aceasta va cauza deteriorarea gazdei sursei de alimentare, ducând la pericole ascunse, cum ar fi scântei.

Întrebare Sfaturi înainte de operare?

Răspuns: Nu poate fi inversat. Este interzisă inversarea polilor pozitiv și negativ. Trebuie să fie clema roșie a bateriei pentru a stabiliza polul pozitiv al sursei de alimentare „+”, iar clema bateriei să fie neagră. Prindeți ferm negativul „-” al bateriei. Dacă operațiunea este inversată, se va deteriora gazda sursei de alimentare, ducând la pericole ascunse, cum ar fi scântei.

Întrebare: În ce circumstanțe va fi pornită mașina cu demarorul?

Răspuns: Mașina a fost inactiv prea mult timp, a uitat să stingă luminile/radio, nu pornește pe vreme rece...

Întrebare: Care sunt măsurile de precauție pentru pornirea mașinii?

Răspuns: Este interzisă pornirea vehiculelor diesel. În cazul puterii

maxime, în funcție de mărimea deplasării mașinii/anul/pierdere de putere a mașinii, deplasarea mașinii

Cu cât numărul este mai mic, cu atât este relativ mai multe porniri: dimpotrivă, cu cât deplasarea este mai mare, cu atât numărul de porniri este mai mic. Numărul exact de porniri depinde de starea vehiculului dumneavoastră.

În general, se recomandă clienților să pornească o mașină cu o cilindree mai mică.

Întrebare: Cât timp poate fi stocată gazda?

Răspuns: Designul circuitului gazdă este foarte științific, poate fi păstrat timp de 3-6 luni fără utilizare, dar pentru a prelungi mai bine durata de viață, se recomandă

Încărcați-l o dată pe lună. Pe vreme extrem de rece și caldă, se recomandă păstrarea la temperatură interioară normală

Încărcare acasă (încărcare încărcător 230V)

1. Când afișajul arată 0% din putere, înseamnă că puterea a fost epuizată. În acest moment, vă rugăm să încărcați demarorul cât mai curând posibil pentru a asigura cel mai bun efect de stocare al bateriei. Ar trebui să fie încărcat la timp după fiecare utilizare.

2. Puteți folosi încărcătorul (ieșirea este SA) furnizat de alte produse 3C pentru a conecta la priza de 230 V, conectați un capăt al cablului de date furnizat cu această mașină la portul USB de ieșire de 5 V al încărcătorului, iar celălalt capăt la partea laterală a mașinii. Portul de intrare de încărcare USB Micro USB/Type-C poate începe încărcarea.

3. Timp de încărcare: Este nevoie de aproximativ 5 ~ 5 ore pentru a încărca la 5V/2A când este complet mort.

4. După încărcare, pentru a economisi energie, vă rugăm să scoateți încărcătorul din priza de 230V.

incarcare masina (incarcare bricheta)

1. Puteți folosi încărcătorul auto de la 12V la 5V (opțional) pentru a încărca mașina. Conectați încărcătorul de mașină la priza pentru brichetă de pe mașină, conectați un capăt al cablului de date al mașinii la portul USB de ieșire de 5V al încărcătorului de mașină și introduceți celălalt capăt în portul de intrare de încărcare USB MicroUSB sau Type-C. pe partea laterală a mașinii pentru a porni. a încărca.

Notite importante

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de utilizare Vă rugăm să utilizați clema specială pentru baterie furnizată cu acest aparat pentru

a evita deteriorarea acestui produs și a mașinii dvs. și vă rugăm să-l încărcați cât mai curând posibil după utilizare pentru a asigura cel mai bun efect de stocare a bateriei. Când nu este utilizat, vă rugăm să încărcați-l complet înainte de al pune. Se recomandă prelungirea duratei de viață a bateriei cel puțin o dată la fiecare lună.

Nu dezamblați singur mașina, altfel poate provoca un accident de siguranță

Vă rugăm să țineți departe de temperaturi ridicate sau mediu umed și nu scufundați în apă pentru a evita deteriorarea. Opiți imediat utilizarea bateriei dacă constatați că bateria este umflată, curge sau miroase urât.

De protecție a mediului.

În vederea al protecției mediului aparate electrice, accesorii suplimentare și de ambalare trebuie să facă obiectul de prelucrare adecvate pentru re folosire a materialelor compuse.

Conform Directivei Europene 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea sa în aplicare în legislația națională, sculele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie să fie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic corect.



ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правила-

та за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
 - части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
 - допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полиршайби, патроници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
 - ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
 - настройка на режима на работа;
 - стоплеми електрически предпазители и крушки;
 - механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
 - предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
 - захранващ кабел и щепсел;
 - цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;
- ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:**
- Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
 - заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
 - повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
 - направен опит за неотторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
 - повреди, които са причинени в следствие на

неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;

- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;

- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;

- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;

- при неправилно съотношение на бензин/двухтоково масло, водещо до блокиране на двигателя

- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;

- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата

или механичен удар по задвижващата ос.

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;

- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двухтоковата смес.

- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;

- запущена горивна система;

- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;

- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;

- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;

- разбито шпонково или резбово съединение;

- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;

- слуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца, продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и

зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълноценен) серийен номер на комплекта акумулаторен електронинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното

устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запършеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки.

При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потреби-

теля за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL

STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/

FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

